

Antrag auf Prozesskostenhilfe / *Application for Prozesskostenhilfe* (Legal Aid)

Quelle / Source:

<http://www.berlin.de/gerichte/was-moechten-sie-erledigen/artikel.418028.php>

Version: 01/2014

Sprachen: Deutsch / Arabisch
Languages: German / Arabic

Veröffentlicht / *published*:
27.6.2017

***Achtung: Dieses Dokument ist eine Ausfüllhilfe.
Bitte das Originalformular in deutscher Sprache
ausfüllen und bei der Behörde abgeben!**

**Beim selbständigen Ausfüllen kann es zu Fehlern
kommen. Das kann unbeabsichtigte Konsequenzen
nach sich ziehen. Wir empfehlen daher, eine
Beratungsstelle aufzusuchen.**

**Alle Übersetzungen sind nach bestem Wissen und
Gewissen auf ehrenamtlicher Basis erstellt. Der KuB
e. V. übernimmt keine Haftung.**

***تنبيه: إن هذه الوثيقة هي للمساعدة في فهم وتعبئة المعلومات المطلوبة فقط.
يرجى تعبئة الاستمارة الأصلية باللغة الألمانية و تسليمها للدائرة الرسمية المعنية!**

**عند تعبئة البيانات بشكل شخصي يمكن أن تحدث بعض الأخطاء, وهذا بدوره
قد يؤدي إلي عواقب غير مرغوبة, لذلك ننصح بالحصول على
الإستشارة قبل التعبئة.**

**تم ترجمة هذه الوثائق بأفضل طريقة من قبل متطوعين ذوي خبرة، ولكن
لا تتحمل KuB e. V. أية مسؤولية تجاه ذلك.**

Übersetzungen erstellt durch das Projekt „Formulare verstehbar machen“ der Kontakt- und Beratungsstelle für
Flüchtlinge und Migrant_innen (Berlin): www.kub-berlin.org/formularprojekt/

Spenden erbeten an: „Formulare verstehbar machen“ auf www.betterplace.org, <http://bit.ly/2mfagom>

Mit diesem Formular können Sie beim zuständigen Gericht einen Antrag auf Prozesskostenhilfe stellen. Wird dem Antrag stattgegeben, müssen Sie nur einen Teil der Prozesskosten oder keine Prozesskosten bezahlen. Sie bekommen die Prozesskostenhilfe aber nur dann, wenn Sie wenig Geld haben.

Ihre Rechtsanwältin/Ihr Rechtsanwalt kann den Antrag für Sie stellen.

Folgende Unterlagen müssen Sie gemeinsam mit dem Antrag beim Gericht einreichen:

- **Erklärung über die persönlichen und wirtschaftlichen Verhältnisse bei Prozess- und Verfahrenskostenhilfe**
- **Belege zu Ihrer persönlichen und wirtschaftlichen Situation (Kopien)**

Siehe auch die Hinweise zur Prozesskostenhilfe am Ende dieses Dokuments.

يمكنكم عن طريق هذه الوثيقة التقدم لدي المحكمة المختصة بطلب إعانة لسداد مصاريف التقاضي. حال قبول الطلب يتوجب عليكم دفع جزء من المصاريف أو إعفاؤكم منها. يتم منحكم الإعانة فقط إذا كنتم تمتلكون القليل من الما

ينوب عنكم المحامي/ المحامية في تقديم الطلب

الأوراق التالية يجب عليكم تسليها مع الطلب لدي المحكم

- **بيان عن الحالة الشخصية الاقتصادية عند الإعانة علي مصاريف الإجراءات والتقاضي.**
- **الإثباتات المستندية عن الحالة الشخصية والاقتصادية (نسخ).**

راجع التعليمات الخاصة بالإعانة علي مصاريف التقاضي في نهاية هذه الوثيقة

Übersetzungen erstellt durch das Projekt „Formulare verstehbar machen“ der Kontakt- und Beratungsstelle für Flüchtlinge und Migrant_innen (Berlin): www.kub-berlin.org/formularprojekt/

Spenden erbeten an: „Formulare verstehbar machen“ auf www.betterplace.org, <http://bit.ly/2mfagom>

Angaben der Antragstellerin oder des Antragstellers:

Name:

Vorname:

Anschrift:

Amtsgericht

.....

.....

Hiermit beantrage ich, mir Verfahrens- bzw. Prozesskostenhilfe zu bewilligen für

***) Zutreffendes bitte ankreuzen!**

das Verfahren mit dem Geschäftszeichen *)

oder

die Erhebung der im Entwurf beigefügten Klage. *)

Die Klage soll

auf jeden Fall, auch wenn mir vorher keine Verfahrens-bzw. Prozesskostenhilfe bewilligt wird, *)

oder

nur, wenn mir vorher Verfahrens-bzw. Prozesskostenhilfe bewilligt wird, *)

erhoben werden.

Die Erklärung über meine persönlichen und wirtschaftlichen Verhältnisse nebst Belegen habe ich diesem Antrag beigefügt.

.....

Datum, Unterschrift

ÜBERSETZUNG / TRANSLATION

الاسم: معلومات عن مقدمة/ مقدم الطلب:

الكنية:

العنوان:

المحكمة الابتدائية.....

.....

.....

مرفق به طلب مني لمنحي إعانة علي مصاريف وإجراءات التقاضي لما يلي

(* يرجى وضع علامة أمام ما هو مطابق

الإجراءات المدون في اللائحة الداخلية برقم...*)

أو

رفع الشكوى التي في المسودة*)

يجب رفع الدعوي:

علي أية حال، حتي وإن لم يتم إقرار مساعدات تكاليف التقاضي والإجراءات لي من قبل,*)

أو

فقط، عندما يتم إقرار مساعدات تكاليف التقاضي والإجراءات من قبل *)

تُرفع

تم ارفاق مع هذا الطلب إقرار الحالة الشخصية والإقتصادية إضافة إلي المستندات المثبتة لهما.

.....

التاريخ...، التوقيع....

Hinweisblatt zum Formular für die Erklärung über die persönlichen und wirtschaftlichen Verhältnisse bei Prozess- oder Verfahrenskostenhilfe

– Bitte bewahren Sie dieses Hinweisblatt und eine Kopie des ausgefüllten Formulars bei Ihren Unterlagen auf –

Allgemeine Hinweise

Wozu Prozess- oder Verfahrenskostenhilfe?

Wenn Sie eine Klage erheben oder einen Antrag bei Gericht stellen wollen, müssen Sie in der Regel Gerichtskosten zahlen. Schreibt das Gesetz eine anwaltliche Vertretung vor oder ist aus anderen Gründen eine anwaltliche Vertretung notwendig, kommen die Kosten hierfür hinzu. Entsprechende Kosten entstehen Ihnen auch dann, wenn Sie sich in einem Gerichtsverfahren verteidigen.

Die Prozess- oder Verfahrenskostenhilfe soll Ihnen die Verfolgung oder Verteidigung Ihrer Rechte ermöglichen, wenn Sie diese Kosten nicht oder nur teilweise aufbringen können. Sie kann auch dann bewilligt werden, wenn Sie zur Durchsetzung eines Anspruchs die Zwangsvollstreckung betreiben müssen.

Wer erhält Prozess- oder Verfahrenskostenhilfe?

Dazu schreibt das Gesetz für die Prozesskostenhilfe vor:

„Eine Partei, die nach ihren persönlichen und wirtschaftlichen Verhältnissen die Kosten der Prozessführung nicht, nur zum Teil oder nur in Raten aufbringen kann, erhält auf Antrag Prozesskostenhilfe, wenn die beabsichtigte Rechtsverfolgung oder Rechtsverteidigung hinreichende Aussicht auf Erfolg bietet und nicht mutwillig erscheint.

Mutwillig ist die Rechtsverfolgung oder Rechtsverteidigung, wenn eine Partei, die keine Prozesskostenhilfe beansprucht, bei verständiger Würdigung aller Umstände von der Rechtsverfolgung oder Rechtsverteidigung absehen würde, obwohl eine hinreichende Aussicht

Dies gilt auch für die Verfahrenskostenhilfe. Einen Anspruch haben Sie also dann, wenn Sie

- einen Prozess oder ein Verfahren führen müssen und die dafür erforderlichen Kosten nicht oder nur teilweise aufbringen können **und**
- nach Einschätzung des Gerichts nicht nur geringe Aussichten auf Erfolg haben **und**
- nicht von der Prozess- oder Verfahrensführung absehen würden, wenn Sie die Kosten selbst tragen müssten.

Ein Anspruch auf Prozess- oder Verfahrenskostenhilfe besteht allerdings **nicht**, wenn eine **Rechtsschutzversicherung** oder eine **andere Stelle** die Kosten übernehmen würde. Sie wird auch aufkommen muss (Prozess- oder Verfahrenskostenvorschuss). Das können der Ehegatte/eingetragene Lebenspartner bzw. die Ehegattin/eingetragene Lebenspartnerin oder bei

Was ist Prozess- oder Verfahrenskostenhilfe?

Prozess- oder Verfahrenskostenhilfe ist eine staatliche Fürsorgeleistung im Bereich der Rechtspflege. Wenn Sie Prozess- oder Verfahrenskostenhilfe erhalten, müssen Sie für die Gerichtskosten und die Kosten der eigenen anwaltlichen Vertretung je nach Ihren persönlichen und wirtschaftlichen Verhältnissen keine Zahlungen oder nur Teilzahlungen leisten. Aus Ihrem Einkommen müssen Sie festgelegt.

Die Kosten Ihrer anwaltlichen Vertretung werden dann übernommen, wenn das Gericht Ihnen einen Rechtsanwalt, eine Rechtsanwältin oder eine andere beiordnungsfähige Person beiordnet. Dies muss besonders beantragt werden. Der Rechtsanwalt oder die Rechtsanwältin muss grundsätzlich in dem Bezirk des Gerichts niedergelassen sein. Andernfalls kann das Gericht dem Beiordnungsantrag nur entsprechen, wenn weitere Kosten nicht entstehen.

Verbessern sich Ihre Verhältnisse wesentlich, können Sie auch nachträglich bis zum Ablauf von vier Jahren seit der rechtskräftigen Entscheidung oder der sonstigen Beendigung des Verfahrens zu von festgesetzten Raten möglich.

ورقة الإرشادات لوثيقة الإقرار بالحالة الاقتصادية والشخصية

- يرجى الاحتفاظ بورقة الإرشادات وبنسخة من الوثيقة التي تم تعبئتها -

إرشادات عامة

لماذا (تطلب) المساعدة علي تكاليف التقاضي والإجراءات

عندما ترفعون دعوي أو تتقدمون بطلب لدي المحكمة، يجب عليكم طبقاً للقواعد دفع تكاليف التقاضي. أما إذا فرض عليكم القانون، أو أية ظروف أخرى، توكيل محامي، يجب عليكم دفع مصاريف إضافية. وتتكلفون بدفع ذات المصاريف أيضاً عند توليكم الدفاع عن أنفسكم بأنفسكم.

إعانة تكاليف التقاضي والإجراءات تمكنكم من ملاحقة حقوقكم والدفاع عنها، عند عجزكم عن سداد كل أو جزء من التكاليف.

من المتلقي للمساعدة علي مصاريف التقاضي والإجراءات

لنتلقوا المساعدة علي تكاليف التقاضي يفرض عليكم القانون:

"يمكن لطرف ما لا يستطيع أن يتكفل بالمصاريف، ولو جزء منها أو سدها على دفعات، نتيجة لظروف شخصية أو اقتصادية، أن يتلقي هذه المساعدة عند طلبها، إذا كانت إجراءاته القانونية والحقوقية تحظى بفرص نجاح كافية ولا تبدو بغرض إضرار متعمد.

تصبح إجراءات التقاضي والدفاع إضراراً متعمداً، إذا امتنع الطرف الذي لم يتلقي المساعدة عن التقاضي بالرغم من توافر عوامل النجاح للحصول علي تلك الحقوق عند التقدير الرشيد للوقائع."

وينطبق هذا أيضاً علي الإجراءات. ويكون لكم الحق عندما:

- تضطرون لرفع قضية أو اتخاذ إجراء معين ولا يكون بوسعكم دفع المصاريف اللازمة أو جزءاً منها و
- تري المحكمة أنه تتوافر لكم فرصة ليست بالضعيفة و
- أن لا تصرفوا النظر عن متابعة الإجراءات والتقاضي، إذا أجبرتكم علي تحمل المصاريف بأنفسكم .

الحق في المطالبة بالإعانة علي تكاليف التقاضي والإجراءات تسقط، إذا تكلفت مؤسسة تأمين ضد إجراءات التقاضي أو جهة أخرى بدفع المصاريف. وتصبح الإعانة أيضاً غير مستحقة في حالة وجود شخص عليه التزام قانوني بتحمل نفقات الدعوى القانونية. قد يكون هذا الشخص زوج أو شريك الحياة وكذلك الزوجة أو شريكة الحياة، أو الوالدين أو أحدهما في حالة الابن الغير متزوج.

ماهي الإعانة علي تكاليف التقاضي والإجراءات

هي إعانة حكومية في المجال القانوني، إذا حصلتم عليها يتم إعفاءكم، كلياً أو جزئياً، من مصاريف المحاكمة وأتعاب المحاماة المستحقة عليكم طبقاً لظروفكم الشخصية والإقتصادية وإذا دعت الضرورة يتم استقطاعها من دخولكم لمدة 48 شهراً بحد أقصى علي هيئة أقساط، وتكون قيمة هذه الأقساط محددة مسبقاً من قبل القانون.

تُرفع أتعاب المحاماه إذا قامت المحكمة بتوكيل محام أو محامية أو أي شخص مصرح له بالإنابة عنكم. ويجب تقديم طلب خاص بهذا الشأن. ويجب أن تكون إقامة المحامي بدائرة المحكمة. ومن جهة أخرى فإن المحكمة تصدق علي الطلب إذا لم يكن هناك أتعاب أخرى.

إذا تحسنت ظروفكم الإقتصادية بصورة ملموسة قبل انقضاء أربع سنوات تبدأ من صدور حكم المحكمة أو انتهاء الإجراءات، يمكن أن تطالبوا برد المصاريف. أما إذا ساءت ظروفكم المعيشية فقد يتم أيضاً تخفيض الأقساط المستحقة عليكم.

Wichtig:

Sie sind während des Gerichtsverfahrens und innerhalb eines Zeitraums von vier Jahren seit der rechtskräftigen Entscheidung oder der sonstigen Beendigung des Verfahrens verpflichtet,

Änderung Ihrer Anschrift unaufgefordert und unverzüglich mitzuteilen. Bei laufenden Einkünften ist jede nicht nur einmalige Verbesserung von mehr als 100 Euro (brutto) im Monat

verpflichtungen oder besondere Belastungen) oder fallen diese ganz weg, so müssen Sie dies

übersteigt. Eine wesentliche Verbesserung der wirtschaftlichen Verhältnisse kann auch dadurch eintreten, dass Sie durch die Rechtsverfolgung oder -verteidigung etwas erlangen.

Bewilligung nachträglich aufgehoben werden, und Sie müssen die Kosten nachzahlen.

Welche Risiken sind zu beachten?

Wenn Sie ein Gerichtsverfahren führen müssen, sollten Sie sich zunächst möglichst genau über die Höhe der zu erwartenden Gerichts- und Anwaltskosten informieren. Dies gilt auch bei Prozess- oder Verfahrenskostenhilfe. **Sie schließt nicht jedes Kostenrisiko aus.**

Insbesondere erstreckt sie sich nicht auf die Kosten, die die Gegenseite zum Beispiel für ihre anwaltliche Vertretung aufwendet. **Verlieren Sie das Gerichtsverfahren, so müssen Sie der Gegenseite diese Kosten in der Regel auch dann erstatten, wenn Ihnen Prozess- oder Verfahrenskostenhilfe bewilligt worden ist.** Eine Ausnahme gilt in der Arbeitsgerichtsbarkeit: Hier

erstatten, wenn man unterliegt.

Schon für eine anwaltliche Vertretung im Verfahren über die Prozess- oder Verfahrenskostenhilfe entstehen Kosten. Diese müssen Sie begleichen, wenn Ihrem Antrag nicht entsprochen wird. Das Gleiche gilt für bereits entstandene und noch entstehende Gerichtskosten.

Wie erhält man Prozess- oder Verfahrenskostenhilfe?

Erforderlich ist ein **Antrag**. In dem Antrag müssen Sie das Streitverhältnis ausführlich und vollständig darstellen. Aus dem Antrag muss sich für das Gericht die vom Gesetz geforderte „hinreichende Aussicht auf Erfolg“ (siehe oben) schlüssig ergeben. Die **Beweismittel** sind anzugeben. Zu diesen Fragen sollten Sie sich, wenn nötig, anwaltlich beraten lassen. Lassen Sie sich dabei auch über das **Beratungshilfegesetz** informieren, nach dem Personen mit geringem Einkommen und Vermögen eine kostenfreie oder wesentlich verbilligte Rechtsberatung und außergerichtliche Vertretung beanspruchen können.

Dem Antrag müssen Sie außerdem eine **Erklärung über Ihre persönlichen und wirtschaftlichen Verhältnisse** (Familienverhältnisse, Beruf, Vermögen, Einkommen und Lasten) sowie entsprechende **Belege in Kopie** beifügen. **Für diese Erklärung müssen Sie das vorliegende Formular benutzen.** Prozess- oder Verfahrenskostenhilfe kann grundsätzlich nur für die Zeit nach Vorlage des vollständigen Antrags einschließlich dieser Erklärung und aller notwendigen Belege bewilligt werden.

Minderjährigen sind deren persönliche und wirtschaftliche Verhältnisse sowie die der unterhaltsverpflichteten Personen auf weiteren Exemplaren des Formulars anzugeben.

Das Gericht entscheidet, ob Ihnen Prozess- oder Verfahrenskostenhilfe bewilligt wird. Da die Mittel für Prozess- oder Verfahrenskostenhilfe von der Allgemeinheit durch Steuern aufgebracht werden, muss es prüfen, ob Sie einen Anspruch auf Prozess- oder Verfahrenskostenhilfe haben. Das Formular soll diese Prüfung erleichtern. Haben Sie daher bitte Verständnis dafür, dass Sie Ihre persönlichen und wirtschaftlichen Verhältnisse darlegen müssen.

Lesen Sie das Formular sorgfältig durch und füllen Sie es gewissenhaft aus.

Die Ausfüllhinweise zum Formular finden Sie im Folgenden. Wenn Sie beim Ausfüllen Schwierigkeiten haben, können Sie anwaltliche Hilfe in Anspruch nehmen oder sich an das Gericht wenden. Sollte der Raum im Formular nicht ausreichen, können Sie die Angaben auf einem Extrablatt machen. Bitte weisen Sie in dem betreffenden Feld auf das beigefügte Blatt hin.

Wichtig:

Das Gericht kann Sie auffordern, fehlende Belege nachzureichen und Ihre Angaben an Eides statt zu versichern. Wenn Sie angeforderte Belege nicht nachreichen, kann dies dazu führen, dass Ihr Antrag

Wenn Sie unvollständige oder unrichtige Angaben machen, kann dies auch dazu führen, dass schon bewilligte Prozess- oder Verfahrenskostenhilfe wieder aufgehoben wird und Sie die angefallenen

und innerhalb eines Zeitraums von vier Jahren seit der rechtskräftigen Entscheidung oder der wirtschaftlichen Lage oder eine Änderung Ihrer Anschrift nicht unaufgefordert und unverzüglich

Straftat verfolgt werden.

مُهَيِّم:

أنتم ملزمون طيلة الأربع سنوات التي تلي صدور حكم المحكمة أو انتهاء الإجراءات باخطار المحكمة بأي تحسن ملموس في ظروفكم المعيشية أو تغيير لمقر إقامتكم فوراً و ذاتياً. وبالنسبة للدخول الثابتة، يجب الإخطار بأي زيادة إجمالي قدرها يفوق 100 يورو لا تتراً لمرة واحدة. إذا انخفضت الالتزامات التي تدفع من الدخل (تكاليف مسكن، المعيشة، التزامات نقدية، الأعباء الشخصية) أو سقطت عنكم، يجب عليكم من تلقاء أنفسكم الإخطار بها في حالة ما إذا زاد هذا التخفيض عن مرة واحدة بما يزيد عن 100 يورو في الشهر. قد يحدث أيضاً تحسن ملموس للظروف الاقتصادية بعد تلقيكم شيئاً ما عن طريق المقاضاة والدفاع، ويجب إخطار المحكمة بهذا أيضاً. في حالة مخالفتكم لهذه الالتزامات، يتم إلغاء المنحة بأثر رجعي، وقد تطالبكم المحكمة برد المصاريف.

ماهي المخاطر التي يجب أخذها في الإعتبار؟

عند البدء في أي إجراء لدى المحكمة، قد يجب عليكم أولاً الاستفسار عن قيمة مصاريف المحاكمة و المحاماه المتوقعة ويسرى هذا أيضاً على الإعانة على مصاريف التقاضي والإجراءات فهي لا تستبعد أي من مخاطر التكاليف

ولا تمتد على وجه الخصوص إلى المصاريف التي انفقها الطرف الآخر على المحاماه. إذا خسرتم القضية يجب عليكم عادة تحمل المصاريف الخاصة بالطرف الآخر، إذا تم منحكم إعانة التقاضي والدفاع. استثناء يسري في حالة محكمة العمل: في الدرجة الأولى من التقاضي لا يجب على الطرف الذي يخسر تعويض الطرف الآخر عن مصاريف المحاماه.

للمحاماه مصاريف أثناء استكمال إجراءات الحصول على الإعانة على مصاريف التقاضي والإجراءات، عليكم تسويتها إذا لم يتم قبول طلبكم. والأمر ذاته ينطبق على مصاريف المحكمة سواء سابقة أو لاحقة.

كيف يحصل المرء على الإعانة على مصاريف التقاضي والإجراءات القانونية؟

يجب تقديم طلب. ويجب توضيح ملايسات القضية كاملةً وباسهاب. يجب أن يُثبت للمحكمة يقيناً في طلبكم انه يوجد فرصة كافية لتحقيق النجاح [في الاجراء القانوني] والتي يشترطها القانون (انظر أعلاه). يجب تقديم جميع الأدلة. يجب عليكم الاستعانة بالاستشارات القانونية في هذا الشأن، عند الضرورة. يجب عليكم الاستعلام عن قانون المساعدة الاستشارية والذي يمكن الأفراد من ذوي الدخل والمخدرات المحدودة من الحصول على الاستشارة القانونية أو التمثيل النيابي خارج المحكمة مقابل مصاريف مخفضة أو بلا مصاريف.

علاوة على ذلك يجب ارفاق بيان عن الحالة الاقتصادية والشخصية خاصتكم بالطلب (الظروف الأسرية، الوظيفة، المخدرات، الدخل والمصروفات) وكذلك صور المستندات الدالة على صحة بياناتكم. لهذا البيان يجب أن تستخدموا الاستمارة المائلة بين أيديكم. يتم إقرار الإعانة لكم بعد توافر الاستمارة والتي تشمل هذا الإقرار وبقية المستندات. ويتم ملء الطلب لكل من مقدم أو متقدمة بشكل منفرد. بالنسبة للقاصرين والقانمين على رعايتهم يتم الإدلاء بظروفهم الاقتصادية والحالة الشخصية على نماذج أخرى من هذه الاستمارة.

تقرر المحكمة إذا ما سوف يتم منحكم إعانة التقاضي والإجراءات. وحيث أن الإعانة على إجراءات التقاضي والإجراءات القانونية يتم دفعها من الضرائب العامة فإن المحكمة يجب أن تفحص إذا ما كنتم تستحقونها. تسهل هذه الإستمارة مسألة الفحص. لذلك نرجوا منكم أن تتفهموا أنه يجب عليكم عرض احوالكم الاقتصادية والشخصية.

تفضلوا بقراءة الوثيقة بعناية واملووها بأمانة.

إذا واجهتكم صعوبات أثناء ملء الوثيقة، يمكنكم طلب مساعدة قانونية أو إخبار المحكمة. وحينما لا تكفي الفراغات لكتابة المعلومات، يجب عليكم الكتابة في ورقة خارجية، عندها نرجوا منكم التنويه في الموضع المناسب عن اضطراركم للكتابة في ورقة خارجية.

مُهَيِّم:

يحق للمحكمة مطالبتكم باستكمال المستندات الناقصة وأن تؤكدوا بياناتكم بقسم. وإذا لم تقوموا باستكمال الأدلة الناقصة يمكن أن ترفض المحكمة طلبكم.

حالة الإدلاء بأي معلومات غير صحيحة يتم إلغاء الإعانة ومطالبتكم برد الإعانات التي تم دفعها لكم ودفع المصاريف المقررة. ذات الأمر يشكل تهديداً لكم إذا لم تخطروا المحكمة تحسن في ظروفكم الاقتصادية أو تغيير في مقر الإقامة يترأ أثناء استكمال الإجراءات أو خلال فترة السنوات الأربع والتي تبدأ من بدء سريان الحكم أو انتهاء الإجراء الذي في تقومون به. إذا أنليتكم، عن عمد، بمعلومات مضللة أو ناقصة يمكن تتبع هذا باعتبار يعاقب عليه القانون. بأي